

The California state budget crisis continues to impact our School District despite legislation to shore up school budgets.

Help SEF *Fund the Gap*

During the 2012–13 school year, the San Gabriel Educational Foundation (SEF) raised \$150,000 to Fund the Gap in education programs for 2013–14!

Thank you!

How does SEF support GHS specifically?

The *Naviance Succeed* program is *entirely* funded by SEF donations. *Naviance* learns each student's unique achievements, interests and abilities and uses that information to suggest possible career paths and curriculum tailored to their needs. A powerful decision-support system, *Naviance* is available online, anytime, to guide all GHS students to informed, personalized college planning and career choices.

SEF subsidizes Band and Orchestra equipment, and the GHS Mock Trial, Speech & Debate, and FBLA teams are each supported in part by community donations to SEF.

Most important for many of our students, **After-School Library Hours** have been reinstated, made possible *entirely* by funds donated to SEF.

These programs, and many more throughout the district, would not be possible without the large and small donations to SEF by families like yours. Please join us in supporting our schools.

Previous funding cuts are still in effect. Our goal is to once again raise \$150,000 to Fund the Gap and continue to support programs for all SGUSD Schools in 2014–2015:

Elementary School programs:

K-3 Music Program • 4th Grade Recorders • 5th Grade Band/Orchestra • 2nd & 3rd Grade Art Instruction

Jefferson Middle School:

Drama • After School Library/Media Center Hours • Speech & Debate • Mock Trial • AVID Program

Gabrielino High School:

Naviance • Art Program • After-School Library/Media Center Hours • Tutoring • Band & Orchestra • Mock Trial • Speech & Debate • FBLA

Del Mar High School:

Funding for ongoing programs

Please help SEF continue to *Fund the Gap* so all our students receive the best education possible!

All donations, large and small, are needed and appreciated!

Please participate at whatever level you can.

Thank you!

Donation envelopes can be turned in with school registration papers, in round-up packets, at any school office, or mailed to SEF.



SEF
San Gabriel
Educational
Foundation

Visit our web site for more information, or to make a donation:

www.sef4schools.org

(626) 451-5465

info@sef4schools.org

Like us on 



Eight schools. Every student. One community.

The San Gabriel Educational Foundation is a 501(C)(3) non-profit organization and the primary fundraising partner of the San Gabriel Unified School District. Tax ID# 95-4023144. All donations are fully tax-deductible. This filer is approved for SGUSD distribution by Assistant Superintendent Dr. Mayra Perez. 07/13. FIG/lerGF#513-14

La crisis del presupuesto del estado de California continua afectando nuestro Distrito Escolar reduciendo o eliminando programas.

Ayude a Llenar a SEF el Vacío

En el ciclo escolar 2012-2013 la Fundación Educativa de San Gabriel (SEF) recaudó \$150,000 para Llenar el Vacío en los programas de educación para el ciclo escolar 2013-14

¡Gracias!

¿Cómo es que SEF apoya a Gabrielino High School específicamente?

El programa Éxito Naviance es completamente financiado por las donaciones de SEF. Naviance aprende los logros únicos de cada estudiante, sus intereses y habilidades y usa esa información para sugerir un curriculum hecho a la medida de sus necesidades. Un sistema poderoso de apoyar las decisiones, Naviance está disponible en línea, a cualquier momento, para guiar a todos los estudiantes de Gabrielino hacia opciones informadas y personalizadas de carrera y planeación de universidades informadas.

Además, el equipo de la Banda y la Orquesta, Simulacro de Juicio, Oratoria y Debate, y los equipos de FBLA son cada uno apoyados en parte por las donaciones de SEF.

Lo más importante para muchos de nuestros estudiantes, Las Horas de La Biblioteca después de escuela han sido restauradas, esto ha sido posible completamente por los fondos donados por SEF.

Estos programas, y muchos mas a través del distrito, no hubiesen sido posibles sin las grandes y pequeñas donaciones para SEF de familias como la de usted.

Este año nos enfrentaremos a mas cortes de presupuesto para nuestras escuelas. La meta de SEF es otra vez reunir \$150,000 y Llenar el Vacío en apoyo de los programas de todo el Distrito Unificado de Escuelas de San Gabriel para el ciclo escolar 2014-15:

Programas para las Escuelas Primarias: Música para Kinder a grado 3 • Flautas para grado 4 • Orquesta y Banda para grado 5 • Instrucción de Arte para grados 2 y 3. **Escuela Secundaria Jefferson:** Drama • Horarios para después de escuela de la Biblioteca y Centro de Media Clases • AVID. **Preparatoria Gabrielino:** Naviance • AVID • Horarios después de escuela de la Biblioteca • Simulacro de Juicio • Equipo de Oratoria y Debate • FBLA. **Escuela Preparatoria Del Mar:** Financiamiento para programas actuales.

¡Por favor ayude a SEF a continuar Llenando el Vacío para que todos nuestros estudiantes reciban la mejor educación posible!

Los sobres de donación pueden ser entregados con los papeles de inscripción de la escuela, en los paquetes redondeados, en cualquier oficina de las escuelas o por correo a SEF.

Todas las donaciones, grandes o pequeñas, se necesitan y se agradecen!

¡Gracias!

Para mas información, o para hacer una donación, por favor visite nuestra página www.sef4schools.org (626)451-5465 • P. O. Box 1175, San Gabriel, CA 91778

Ocho escuelas. Cada estudiante. Una comunidad.

La Fundación Educativa de San Gabriel es una organización no lucrativa 501(c)(3) y el principal compañero de recaudación de fondos es el Distrito Unificado de Escuelas de San Gabriel ID de impuestos #95-4023144. Todas las donaciones son totalmente deducibles de impuestos. Esta circular está aprobada por su distribución de SGUSD por la Superintendente Asistente Mayra Pérez, 07/13.



SEF
San Gabriel
Educational
Foundation

預算不足造成的學習危機尚未解除!

敬請資助基金會以彌補短缺的預算

今年的預算仍然不足，基金會設定的募款金額為十五萬美元。募得的款項將有效地運用於2012年到2013年度所有聖蓋博學區的學校

非常謝謝您的支持!

SEF特別支援蓋博利諾高中的項目有哪些呢?

SEF提供Naviance成功升學系統的經費，通過Naviance，可以了解各個學生的成就，興趣和能力。通過這套強有力的系統，學校可以有效地指導升學選擇和規劃生涯。任何時間都可通過網路連接Naviance，除了升學指導與生涯規劃之外，

針對個別指導課程，藝術課，模擬法庭，辯論與講演和未來商業領袖課程等，

SEF也提供適當的財政補助。

學生們非常關心課後圖書館的開放，SEF提供學生課後使用圖書館的機會，

這一切的經費都是由聖蓋博教育基金會(SEF)提供的。沒有家長們和社區熱心人士的捐助，這些目標是不可能達到的，善款不分大小，每一分都會用於提升學生們的教育品質!

去年削減經費仍然有效。我們的目標是再次提升15萬美元基金的差距，並繼續支持所有的SGUSD學校計劃在2014-2015年。

支援小學的各項活動包括：五所小學幼稚園到3年級的音樂課,4年級的吹笛課程,5年級的樂隊/交響樂團課程

支援傑佛遜中學的各項活動包括：演戲課。課後圖書館/多媒體中心營業時間。補習。樂隊和樂團。演講和辯論。模擬審判。個別指導班。

支援蓋博利諾高中各項活動包括：個別指導班。藝術課。課後圖書館/多媒體中心營業時間。補習。樂隊和樂團。模擬審判。演講和辯論。未來商業領袖課等

支援德爾瑪高中：繼續現有的各項課程

懇請您大力支持“資助短缺教育資金”的募款活動，讓我們的孩子受到最好的教育!

捐款信封可以在註冊時交給學校，或用郵件發到聖蓋博教育基金會。

善款不管多寡，將會帶給我們孩子學習的熱忱和美好的前途!

非常謝謝您的支持!

若您想進一步的了解詳情或以信用卡捐款，請瀏覽基金會網站。 www.sef4schools.org

(626)451-5465 • P. O. Box 1175, San Gabriel, CA 91778

支援八所學校，嘉惠每個學生，共創和諧社區。

聖蓋博教育基金會是為聖蓋博學區募款的非營利機構。所有捐款可以抵稅，稅籍號碼為95-4023144